



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de marzo de 2015
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo noveno período de sesiones
Tema 35 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Septuagésimo año

Cartas idénticas de fecha 25 de febrero de 2015 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir por la presente un resumen estadístico de las violaciones de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad cometidas por parte de Israel durante el mes de enero de 2015 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 35 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 25 de febrero de 2015
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano
ante las Naciones Unidas**

Violaciones por tierra

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
2 de enero	21.30 a 22.00	Desde su posición de Ruwaisat al-Alam, dentro de las granjas de Shebaa ocupadas, el enemigo israelí dirigió armas de mediano calibre al perímetro de la posición y lanzó varias bengalas sobre la zona.
3 de enero	17.00	Desde dentro de los territorios palestinos ocupados frente a Kfar Kila, un soldado enemigo israelí abrió fuego en dirección al territorio libanés.
	19.00	Frente a Sahl al-Jiyam, soldados enemigos israelíes dirigieron un reflector de haz concentrado montado sobre un vehículo hacia unos automóviles civiles en la carretera del lado libanés.
5 de enero	15.45	Soldados enemigos israelíes apuntaron con sus ametralladoras a una patrulla del Ejército libanés y una unidad de apoyo de combate que estaban limpiando de hielo el punto B82-cruce de Kfar Kila.
8 de enero	11.15	Soldados hostiles apuntaron con sus ametralladoras a una patrulla del Ejército libanés cerca del punto B17, frente a la ciudad de Ad-Duhayra.
13 de enero	10.30	Se escucharon varias explosiones desde dentro de las granjas ocupadas de Shebaa. El enemigo israelí peinó las zonas de Ramta y As-Sumaqa con armas de mediano calibre.
14 de enero	15.15	Desde la posición de Shayj, frente a la ciudad de Hula, soldados hostiles arrojaron piedras a ciudadanos libaneses que se habían detenido en la carretera frente a la posición.
18 de enero	8.45	Cuatro vehículos del enemigo israelí, uno de los cuales estaba equipado con una cámara, se acercó a una posición del enemigo israelí en el territorio palestino ocupado, frente a la localidad de Ayta ash-Shaab y la posición del Ejército libanés de Al-Hadab. Diez soldados salieron de los vehículos y sustituyeron la bandera de Israel por una nueva. A las 9.25 horas, cuando se estaban marchando, lanzaron dos bombas de gas lacrimógeno en la zona cercana a la posición, cerca de la valla técnica. El humo y el gas se dispersaron por la posición del Ejército libanés. Tres soldados fueron ingresados en el hospital con asfixia e irritación ocular.
22 de enero	11.30	Dos tanques del enemigo israelí fueron vistos moviéndose en la posición de Ruwaisat al-Alam en las granjas ocupadas de Shebaa.
24 de enero	19.45 a 20.30	Vehículos del enemigo israelí fueron vistos en las granjas ocupadas de Shebaa, entre Fashkul y Al-Abbasiya.
25 de enero	19.10 a 19.15	Desde sus posiciones dentro de las granjas ocupadas de Shebaa, el enemigo israelí disparó dos bengalas sobre el territorio libanés cerca de la posición del Ejército libanés de As-Sadana, en la localidad de Kafr Shuba.
27 de enero	13.30	El enemigo israelí desplegó tanques en la posición de Ruwaisat al-Alam en las granjas ocupadas de Shebaa.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
	16.30	El enemigo israelí desplegó refuerzos consistentes en tres tanques Merkava, un instrumento de ingeniería, una camioneta, cuatro vehículos todoterreno y varios soldados en la posición de Zibdin en las granjas ocupadas de Shebaa.
28 de enero	12.00 a 13.55	Las fuerzas del enemigo israelí dispararon más de 120 proyectiles de artillería al territorio libanés. Los proyectiles cayeron en Al-Mayidiya, Shanuh, la granja de Salamiya, Al-Wazzani, Ayn Arab, el río entre la granja de Burguz y Ad-Dallafa y los alrededores del monte Al-Qaaqur, en las afueras de la población de Shebaa. Un cabo que prestaba servicio en el contingente español de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano resultó muerto cuando uno de los proyectiles cayó en la posición 28-4 en Al-Abbasiya. Los lugares mencionados también sufrieron daños materiales.

Violaciones por mar

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
17 de enero	22.50	Desde dentro del territorio palestino ocupado frente al cabo de An-Naqura, el enemigo israelí dirigió un reflector de haz concentrado hacia las aguas territoriales libanesas durante 10 segundos.
	23.00	Desde dentro del territorio palestino ocupado frente al cabo de An-Naqura, el enemigo israelí dirigió un reflector de haz concentrado hacia las aguas territoriales libanesas durante 10 segundos.
	23.05	Desde dentro del territorio palestino ocupado frente al cabo de An-Naqura, el enemigo dirigió un reflector de haz concentrado hacia las aguas territoriales libanesas.
18 de enero	21.35	Un objeto iluminado entró en el espacio aéreo libanés por el mar frente al cabo de An-Naqura, cerca de la boya número 6.
	21.37	Desde dentro del territorio palestino ocupado frente al cabo de An-Naqura, el enemigo israelí dirigió dos veces un reflector de haz concentrado hacia las aguas territoriales libanesas durante un minuto.

Violaciones por aire

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
1 de enero de 2015	9.50	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 11.30 horas por Alma ash-Shaab.
5 de enero de 2015	10.25	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 11.50 horas por Alma ash-Shaab.
8 de enero de 2015	12.50	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés entrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 14.30 horas por Alma ash-Shaab.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
11 de enero de 2015	19.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras, Rayaq y Baalbek antes de partir a las 4.30 horas del 12 de enero de 2015 por Rumaysh.
	20.50	Aviones de combate israelíes violaron el espacio aéreo libanés. Sobrevolaron en círculos el mar frente a Rashidiya, Ras al-Ayn y Tiro y lanzaron dos bengalas térmicas.
12 de enero de 2015	3.50	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq y Baalbek antes de partir a las 8.40 horas por An-Naqura.
	7.30	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 19.10 horas por Kfar Kila.
	10.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos la región del Shuf e Iqlim al-Jarrub antes de partir a las 20.15 horas por Rumaysh.
	17.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras, Rayaq y Baalbek antes de partir a las 7.15 horas del 13 de enero de 2015 por Kfar Kila.
	17.50	Un avión de combate del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés y lanzó una bengala térmica sobre las aguas territoriales libanesas frente al cabo de An-Naqura
13 de enero de 2015	6.35	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek, Hirmil y el norte del país antes de partir a las 20.55 horas por Alma ash-Shaab.
	11.10	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras, Rayaq y Baalbek antes de partir a las 23.15 horas por Alma ash-Shaab.
	19.10	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental, Rayaq y Baalbek antes de partir a las 8.40 horas del 14 de enero de 2015 por el mar frente a las costas de An-Naqura.
14 de enero de 2015	7.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek, Beirut y los barrios de las afueras, Biblos y Al-Batrun antes de partir a las 17.30 horas por Alma ash-Shaab.
18 de enero de 2015	8.45	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek, Matn y Kasrawan antes de partir a las 13.00 horas por el mar frente a las costas de An-Naqura.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
19 de enero de 2015	10.30	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental y el sur del país antes de partir a las 13.10 horas por Alma ash-Shaab.
	11.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras e Iqlim al-Jarrub antes de partir a las 14.40 horas por An-Naqura.
20 de enero de 2015	6.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Iqlim al-Jarrub y el sur del país antes de partir a las 16.00 horas por Alma ash-Shaab.
	13.40	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental, Rayaq y Beirut y los barrios de las afueras antes de partir a las 19.30 horas por Alma ash-Shaab.
	18.50 a 20.10	Aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés. Volaron en círculos sobre la región fronteriza del sur del país, las granjas ocupadas de Shebaa y las aguas territoriales libanesas. Lanzaron aproximadamente 10 bengalas térmicas sobre Bint Yubail y 65 bengalas térmicas sobre las aguas territoriales libanesas frente al cabo de An-Naqura.
	18.50 a 20.10	Helicópteros del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés. Volaron en círculos sobre las aguas territoriales libanesas frente a las costas de Qasimiya y Abu al-Aswad, donde lanzaron seis bengalas térmicas.
21 de enero de 2015	6.15	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 16.45 horas por An-Naqura.
	7.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 15.25 horas por Alma ash-Shaab.
	12.35	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 13.15 horas por Alma ash-Shaab.
	14.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras y el sur del país antes de partir a las 23.20 horas por las granjas ocupadas de Shebaa.
	15.40	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos el sur del país, Rashayya y Hasbayya antes de partir a las 19.00 horas por Rumaysh.
22 de enero de 2015	6.10	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 19.55 horas por An-Naqura.
	6.15	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 17.35 horas por Rumaysh.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
23 de enero de 2015	16.30	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 23.50 horas por Alma ash-Shaab.
	3.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental, el sur del país, Rayaq, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 20.10 horas por Alma ash-Shaab.
	7.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 18.00 horas por Rumaysh.
	7.30	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental y el sur del país antes de partir a las 12.10 horas por Kfar Kila.
	9.30	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés entrando por Kafr Shuba. Sobrevoló en círculos la Bekaa occidental, el sur del país e Iqlim al-Jarrub antes de partir a las 15.05 horas por An-Naqura.
	10.30	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 11.40 horas por el mar frente a las costas de An-Naqura.
	17.50	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 20.25 horas por An-Naqura.
	22.15	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos la región del Shuf e Iqlim al-Jarrub antes de partir a las 3.15 horas del 24 de enero de 2015 por Alma ash-Shaab.
24 de enero de 2015	5.40	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 16.30 horas por Kfar Kila.
	6.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek, Hirmil y el sur del país antes de partir a las 19.45 horas por Rumaysh.
25 de enero de 2015	6.45	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras y el sur del país antes de partir a las 15.00 horas por Alma ash-Shaab.
	9.10	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq y Baalbek antes de partir a las 15.30 horas por Alma ash-Shaab.
	15.15	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 16.40 horas por el mar frente a las costas de An-Naqura.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
26 de enero de 2015	9.45	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 11.15 horas por el mar frente a las costas de An-Naqura.
	10.40	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Al-Arz, Hirmil, Danniya, Zgarta, Trípoli y el norte del país antes de partir a las 16.45 horas por Alma ash-Shaab.
	10.45	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Hasbayya, Rashayya y el sur del país antes de partir a las 17.20 horas por An-Naqura.
	11.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios de las afueras, Rayaq y Zahla antes de partir a las 19.00 horas por Aytarun.
	12.15	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rashayya, Hasbayya y el sur del país antes de partir a las 20.20 horas por Alma ash-Shaab.
27 de enero de 2015	6.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Iqlim al-Jarrub, el sur del país, Rayaq, Baalbek, Hirmil, Al-Arz y la región del Shuf antes de partir a las 17.05 horas por An-Naqura.
	9.10	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Hirmil, Al-Arz y Baalbek antes de partir a las 14.00 horas por Alma ash-Shaab.
	9.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Iqlim al-Jarrub, el sur del país y Beirut y los barrios de las afueras antes de partir a las 0.15 horas del 28 de enero de 2015 por Alma ash-Shaab.
	12.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 15.40 horas por Kfar Kila.
	16.15	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 0.20 horas del 28 de enero de 2015 por An-Naqura.
28 de enero de 2015	6.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la región del Shuf y el sur del país antes de partir a las 10.45 horas por An-Naqura.
	10.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país y Beirut y los barrios de las afueras antes de partir a las 23.15 horas por Alma ash-Shaab.
	12.00	Aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés y volaron en círculos sobre el sur del país.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de violación</i>
29 de enero de 2015	13.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 6.50 horas del 29 de enero de 2015 por An-Naqura.
	6.35	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 16.45 horas por An-Naqura.
	8.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaqa, Baalbek, Hirmil y el sur del país antes de partir a las 16.00 horas por las granjas de Shebaa.
	10.20	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano antes de partir a las 12.00 horas por Alma ash-Shaab.
	10.45	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Rayaqa, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 21.15 horas por Rumaysh.
	17.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Aytarun. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 6.30 horas del 30 de enero de 2015 por Alma ash-Shaab.
30 de enero de 2015	20.25	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Rayaqa, Baalbek e Hirmil antes de partir a las 6.30 horas del 30 de enero de 2015 por Rumaysh.
	12.00	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, entrando por el mar frente a las costas de Shikka. Volaron en círculos sobre el mar entre Shikka y An-Naqura antes de partir a las 12.50 horas por el mar frente a las costas de An-Naqura.
31 de enero de 2015	7.00	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaqa y Baalbek antes de partir a las 21.15 horas por Rumaysh.
	9.20	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Rayaqa y Baalbek antes de partir a las 19.20 horas por An-Naqura.
	18.50	Una aeronave de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, entrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos el sur del país antes de partir a las 22.00 horas por Alma ash-Shaab.